

El Proyecto *Maya Scripta*: Museo, universidad e involucramiento comunitario en Dolores, Petén, Guatemala

Rubén Morales Forte

Tulane University

Centro de Investigaciones Arqueológicas y Antropológicas,

Universidad del Valle de Guatemala (CIAA-UVG)

rmoralesforte@tulane.edu

Walter Hoil

Museo Regional del Sureste de Petén, Juan Pedro Laporte Molina (MRSEP)

Francisco Pérez

CIAA-UVG

José Quixcan, Melsin Aguilar, Zurama García, Sálman Zarax

MRSEP

Tomás Barrientos

CIAA-UVG

Este artículo se centra en el proyecto colaborativo entre Maya Scripta, una iniciativa del Centro de Investigaciones Arqueológicas y Antropológicas de la Universidad del Valle de Guatemala para la divulgación de la epigrafía maya y el Museo Regional del Sureste de Petén, Juan Pedro Laporte Molina. Nuestro trabajo demuestra cómo, siendo un proyecto con agenda de investigación compartida, empleamos un enfoque de involucramiento comunitario para cumplir nuestras metas. A través de este esfuerzo multianual, logramos alcanzar nuestros tres objetivos: (1) aumentar el número de visitantes que recibe el museo; (2) hacer del recorrido una experiencia más enriquecedora por medio de tecnologías interactivas y reproducciones de monumentos; (3) evaluar y mejorar la percepción que estudiantes locales tenían sobre los mayas antiguos y contemporáneos a través de talleres guiados. Más personas visitaron el museo en relación a años anteriores, disfrutando y aprendiendo con la exhibición mejorada. Los talleres demostraron ser métodos eficaces, reduciendo ideas negativas que los estudiantes tenían sobre los mayas antiguos y contemporáneos.



Introducción y contexto

La popularidad e importancia del Involucramiento Comunitario en la Academia (ICA) se encuentra en aumento. Sin embargo, la definición de ICA no es homogénea y, a menudo, su relevancia y grado de profesionalismo son cuestionados (ver Dedrick 2021). Este artículo defiende la validez e importancia del ICA como un acercamiento a la metodología profesional. En él, demostramos su valor e importancia describiendo la alianza entre la iniciativa *Maya Scripta* y el Museo Regional del Sureste de Petén, Juan Pedro Laporte Molina (MRSEP) en un proyecto colaborativo que comenzó a principios de 2019. Comenzamos describiendo cada una de las partes involucradas y sus respectivos trasfondos. Continuamos con una breve discusión sobre qué es y no es ICA, seguido del camino que tomamos para completar nuestro proyecto. Finalmente, discutimos nuestros resultados, los que demuestran cómo ICA puede utilizarse para perseguir las metas de socios comunitarios y académicos simultánea y exitosamente.

El desarrollo de la base de datos Maya Scripta

El estudio de los antiguos mayas en Guatemala, tanto epigráfico como arqueológico, ha estado a cargo, principalmente, de extranjeros. Como resultado, las publicaciones más recientes y relevantes sobre los antiguos mayas están escritas en inglés y publicadas internacionalmente, dificultando el acceso para la mayoría de los guatemaltecos. Incluso cuando aparecen en español, su lenguaje académico suele alienar a los no-académicos. Adicionalmente, el Currículo Nacional Base (CNB) ha excluido sistemáticamente temas relacionados a la cosmovisión y cultura maya desde la mitad del siglo XIX. Esto previene que el público pueda aprender sobre los mayas.



Evaluaciones sobre esta situación y propuestas para aliviarla abundan en la literatura (Arredondo 2018; Barrientos y Arredondo 2017; Ivic de Monterroso 2013; McAnany 2020; Morales Forte 2020; Rivas et al. 2014; Rubin e Ivic de Monterroso 2017; Vela 2009). En 2014, estudiantes y profesores del Departamento de Arqueología en la Universidad del Valle de Guatemala (UVG) comenzaron una iniciativa para tomar un paso hacia compartir el conocimiento derivado de los antiguos textos mayas. Esta información epigráfica se ha mantenido regularmente dentro de círculos académicos. Como consecuencia, gente como niños, estudiantes jóvenes, aficionados y guías de turismo encuentran barreras para acceder al registro histórico de los mayas (Morales Forte 2018).

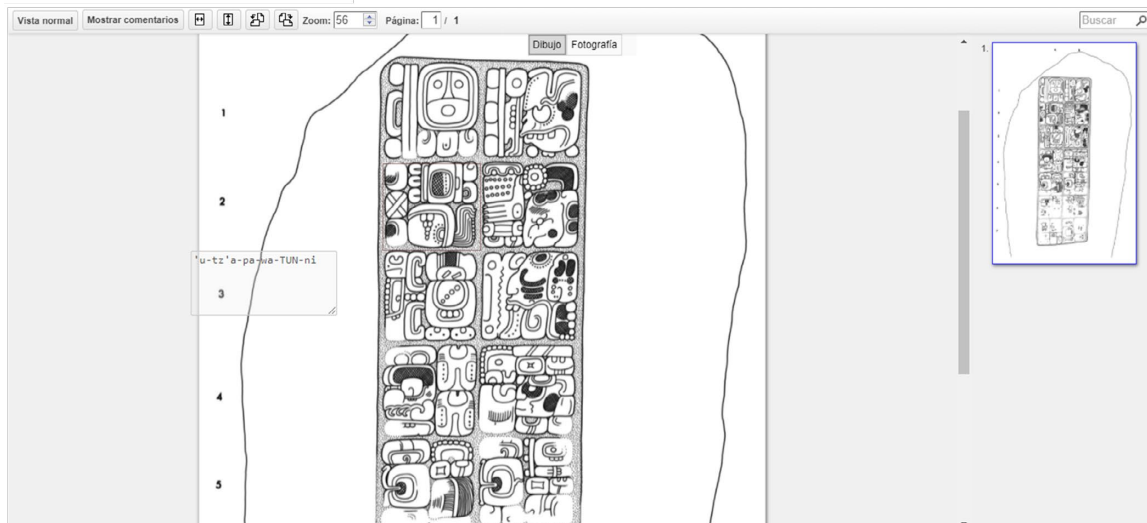
Reconociendo este problema, creamos *Maya Scripta* (<https://tinyurl.com/mayascripta>), una base de datos abierta en línea a través de la cual todos pueden acceder al creciente número de textos jeroglíficos mayas. Para cada texto, la página web incluye una fotografía, un dibujo, datos generales, la lectura del texto, su traducción al español y la información cronológica (figura 1). Estos campos de datos atraen tanto al público como a los expertos. Un alumno escolar puede utilizar información simple y acertada; mientras un epigrafista profesional puede recorrer su contenido para investigación académica.

El MRSEP y su Rol en la Comunidad de Dolores

El Museo Regional del Sureste de Petén surgió del trabajo robusto y fructífero del Atlas Arqueológico de Guatemala en la región, en donde se han reportado más de 400 sitios arqueológicos. Una exhibición temporal en 1996 con piezas recuperadas por el Atlas tuvo un excelente recibimiento en la comunidad de

Maya Scripta » Ixtutz » IXZ-ST-4

IXZ-ST-4



Transliteración:	
Ubicación	Transliteración
A1	12 - 'AJAW
B1	8 - TE' - PAX - xi - la
A2	'u - tz'a - pa - wa - TUN - ni
B2	'u - CHOK - ko - wa - ch'a - ji
A3	'a - ya - YAX - ja - la
B3	BAK - ¿?
A4	'u - CHAN - na - bo - bo
B4	K'UH - lu - 5 - KAB - 'AJAW - wa
A5	yi - 'ILA? - ji - K'UH - KUK - 'AJAW
B5	yi - 'ILA - ¿? - 8 - 20 - ki - 'AJAW - TAAK
A6	4 - HAAB - ¿? - 'u - [ti] - [ya] - 2 - 'AJAW - 8 - K'AN - 'a - si - ya
B6	1 - 'UHT? - 12 - 'AJAW - 8 - PAAX - xi
A7	'u - ti - ya - K'UK - HA' - 'a
B7	'OCH - K'IN - ni - ¿? - ¿? - bi

Transcripción: Lajcha 'Ajaw waxak-te' Paaxil 'u-tz'apa[']w tuun 'u-choko'w ch'aa'j 'Aj Yaxjal Baak ... 'u-chan Bohb K'uhul Ho' Kab 'ajaw y-laa'j k'uhul Kuk[u'L]/Mut[u'l] 'ajaw y-la... waxak winik 'ajawtaak chan haab[iiy] 'uhtliiy cha' 'Ajaw [waxak K'anasiy] 'i-uhti lajcha' 'Ajaw waxak Paax 'uhtliiy K'uk[u'l] Ha' 'ochk'in...b.

Traducción: En el día 12 Ajaw, 8º de Pax dedicó la estela y esparció copal 'Aj Yaxjal Baak ..., el dueño de Bohb, el rey divino de Ho Kab, lo vio el rey divino de Aguateca, lo vieron 28 reyes. 4 años desde que había sucedido en el día 2 Ajaw, 8º de K'ayab, y después sucedió en el día 12 Ajaw, 8º de Pax, tuvo lugar en K'uk[u'l] Ha', en el oeste de ...b.

Figura 1. Estela 4 de Ixtutz como se ve en la plataforma de Maya Scripta.

Dolores, lo que impulsó la propuesta de construir un museo local. Los propósitos administrativos para establecer el museo iniciaron en 1998 y el Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala, con apoyo de la Cooperación Internacional Española, inauguró el museo en 2005 (Corzo 2007). Cinco años después,



Figura 2. Niños participando en La pedida de ixpasa'a pa mi calavera. Foto de Walter Hoil.

en un homenaje póstumo al fundador del Atlas, el museo recibió el nombre Juan Pedro Laporte Molina. Desde entonces, el museo busca garantizar la participación de la gente, las escuelas y colegios de Dolores en actividades educativas, sociales y culturales enfocadas en la protección y conservación del patrimonio cultural (Hoil Heredia 2008).

Algunas de las actividades que coordina el museo incluyen visitas guiadas para turistas nacionales e internacionales, así como pláticas y talleres para estudiantes de comunidades locales. Una de las actividades culturales más populares es *La pedida de Ixpasa'a pa mi calavera*. Esta tradición llegó a Petén con las familias del sur de México que inmigraron en la segunda mitad del siglo XIX durante la Guerra de las Castas de Yucatán (Hoil Heredia 2009). Celebrada cada año el 2 de noviembre para conmemorar el Día de los Muertos, los niños locales hacen una calavera, ya sea con una toronja o tecomate, y ponen en su interior una candela encendida. Al final de la noche hay una competencia en la que se elige la mejor calavera según su originalidad y creatividad (Figura 2). En resumen, el museo exhibe orgullosamente artefactos arqueológicos y la herencia maya, mientras fomenta activamente programas contemporáneos que promueven la participación local, el involucramiento en educación informal y el fortalecimiento de las comunidades circundantes.

Involucramiento Comunitario en la Academia: Conceptos y Definiciones

Concepciones sobre el involucramiento comunitario en la academia (ICA) varían entre disciplinas sin un consenso aparente (ICA también es conocido como investigación participativa con bases comunitarias; ver Atalay 2012). Hannover Research (2018) menciona al menos dos maneras de desarrollar ICA, el Modelo de *Imagining America* y el de *Michigan State University*. Adicionalmente, en nuestra experiencia profesional, tanto en Guatemala como en los Estados Unidos, lo que alguien entiende como ICA depende fuertemente de su disciplina, sus intereses y su ubicación (para una discusión más profunda ver: Beaulieu et al. 2018; Bebel 2017; Bhattacharyya y Murji 2013; Boyer 1996; Brown et al. 2003; Jay 2010; Jiménez Izarraraz 2015). Antes de comprometernos a trabajar con un marco ICA, es importante diferenciar tres enfoques tratados comúnmente como uno: Servicio Comunitario (SC), Divulgación Pública (DP) e ICA. Todos son importantes, pero tienen objetivos que vale la pena separar.

El servicio comunitario es la participación de cualquier persona en un sistema, institución o cualquier espacio para apoyar una comunidad específica y abordar sus necesidades. El SC es una misión loable que no requiere conocimientos y habilidades académicos específicos. Al contrario, la DP e ICA demandan características y destrezas propiamente académicas. La divulgación pública (Almansa Sánchez



Figura 3. Reemplazando viejas vallas publicitarias con nuevas. Fotos de Francisco Pérez y Rubén Morales Forte.



Figura 4. Dibujos de estelas incorporados a la exhibición.
Fotos de Francisco Pérez y Rubén Morales Forte.

2013; Jay 2010; Merriman 2004; Svanberg 2013) consiste en compartir el conocimiento producido u obtenido a través de trabajo académico en una manera amigable al público (i.e. accesible para aquellos que no se dedican profesionalmente a la disciplina en cuestión; Jiménez Izarraraz 2015). Ejemplos de DP incluyen senderos interpretativos, publicaciones en revistas y periódicos, blogs y documentales. Lo que diferencia a ICA de DP en los campos de arqueología y epigrafía es el ir más allá de adaptar nuestro trabajo a los intereses del público e incluir a los residentes locales que conforman una comunidad en el proceso de investigación desde su comienzo. Las preguntas a ser respondidas y el cómo se responderán no solo se presentan a la comunidad local para aprobación, sino se construyen en conjunto, creando y trabajando en una dinámica donde ambas voces tienen el mismo peso (Bebelle 2017; Jay 2010; McAnany 2016; Nicholas et al. 2008). Al utilizar un marco de trabajo ICA, es crucial buscar puntos medios e intereses conjuntos que beneficien a ambas partes. Tanto resultados sostenibles y duraderos para las comunidades locales como los datos necesarios para avanzar la investigación académica deben incluirse como metas centrales desde el inicio.

Diseñando *Maya Scripta* y el Proyecto de Involucramiento Comunitario con MRSEP

El primer paso para lanzar un proyecto de involucramiento comunitario entre *Maya Scripta* y el MRSEP fue tener una reunión para discutir la posibilidad de unir esfuerzos. Discutimos qué era *Maya Scripta* y nuestro interés en implementar la plataforma para beneficiar y contribuir al museo. En ese momento, la necesidad o interés principal del museo era aumentar el número de visitantes y diversificar su audiencia. Los visitantes del museo raramente vienen de áreas distintas al sureste de Petén. Así, la publicidad para el museo se convirtió en un elemento crucial del proyecto. Reuniones subsiguientes

y llamadas telefónicas permitieron que el equipo de *Maya Scripta* y del MRSEP determinaran tres objetivos conjuntos: (1) aumentar el número de visitantes y diversificar su demografía, (2) mejorar la experiencia del visitante a través de actualizaciones y (3) aumentar el conocimiento local sobre los mayas, así como mejorar las percepciones que los visitantes tienen sobre los mayas antiguos y contemporáneos. Para alcanzar estas metas se establecieron tres ejes de trabajo: mercadeo, exhibición y educación.

Mercadeo

Nuestra estrategia de mercadeo nos llevó primero a reemplazar dos vallas publicitarias en la carretera con unas más modernas para atraer la atención de viajeros pasando por Dolores (Figura 3). Para asegurar que estas fueran de buena calidad, las comisionamos a un diseñador profesional y se imprimieron en material de alta calidad. Una de las principales razones que impiden un mayor flujo de visitantes es el poco conocimiento que hay sobre su existencia. Para abordar este problema, invitamos a distintos medios a cubrir nuestro trabajo. Dos periódicos compartieron nuestro trabajo en varias publicaciones. *Nuestro Diario Norte*, quien cubre los departamentos de Alta Verapaz, Izabal y Petén, presentó tres notas sobre el proyecto. Un periódico nacional, *Prensa Libre*, dedicó cuatro páginas de su suplemento dominical *Revista D* en la edición del 20 de octubre de 2019 al proyecto *Maya Scripta* y nuestra alianza con el MRSEP. Registros internos



Figura 5. Una de dos tabletas instaladas en la exhibición. Foto de Rubén Morales Forte.



Figura 6. Talleres con estudiantes de secundaria (izquierda) y primaria (derecha). Fotos de Francisco Pérez.



Figura 7. Guías del MRSEP familiarizándose con el software de Maya Scripta. Foto de Francisco Pérez.

cuando estaba completo. Estas permitieron a Nicholas Carter, quien en ese momento trabajaba para el Corpus de Inscripciones Jeroglíficas del Museo Peabody en la Universidad de Harvard, redibujar la estela basándose en las fotografías de Ian Graham. Carter amablemente compartió esta ilustración con nosotros para que la incluyéramos en la exhibición del museo. El tercero fue la Estela 4 de Ixtutz. Este es un monumento hermoso exhibido en el Museo Nacional de Arqueología y Etnología en la Ciudad de Guatemala, a más de 400 km de su ubicación original. Si bien muchos doloreños han visto la cercana Estela 1 de Ixkun, pocos han tenido la oportunidad de ver la Estela 4 de Ixtutz en Ciudad de Guatemala o visitar Sacul para ver su Estela 1. El incluir estos monumentos sobresalientes en la exhibición acerca a las personas a estas inscripciones y puede motivarles a visitar más sitios arqueológicos para apreciar piezas originales. Para evaluar cómo percibían los visitantes la exhibición, creamos una “encuesta de experiencia de visita” disponible a todos los visitantes del museo dispuestos a llenarla. Después de varios meses, analizamos nuestros datos, obteniendo los resultados aquí reportados. Adicionalmente, implementamos tecnologías interactivas a través de Tabletas Samsung Galaxy con las que los visitantes pueden aprender sobre el contenido de los textos en los monumentos de la exhibición y de varios otros sitios arqueológicos, expandiendo su conocimiento sobre inscripciones a través de la plataforma en línea (Figura 5).

Una parte importante al comprometerse a una metodología completamente ICA fue mantener

del museo muestran que estas estrategias atrajeron más personas a visitar el establecimiento (Morales Forte 200).

Exhibición

Como parte de nuestra estrategia para fortalecer la exhibición, agregamos tres planchas de aluminio con dibujos grandes de tres estelas locales (Figura 4). Estos presentan tres de los monumentos jeroglíficos más prominentes de la región. El primero, la Estela 1 de Ixkun, es la estela más grande de Petén y probablemente el monumento más famoso del sureste de este departamento. La segunda, la Estela 1 de Sacul, está localizada en el sitio arqueológico, al cual es difícil de acceder. Además, esta fue mutilada y saqueada en la década de 1970. A pesar de que al monumento le falta la tercera parte superior, existen buenas fotografías de

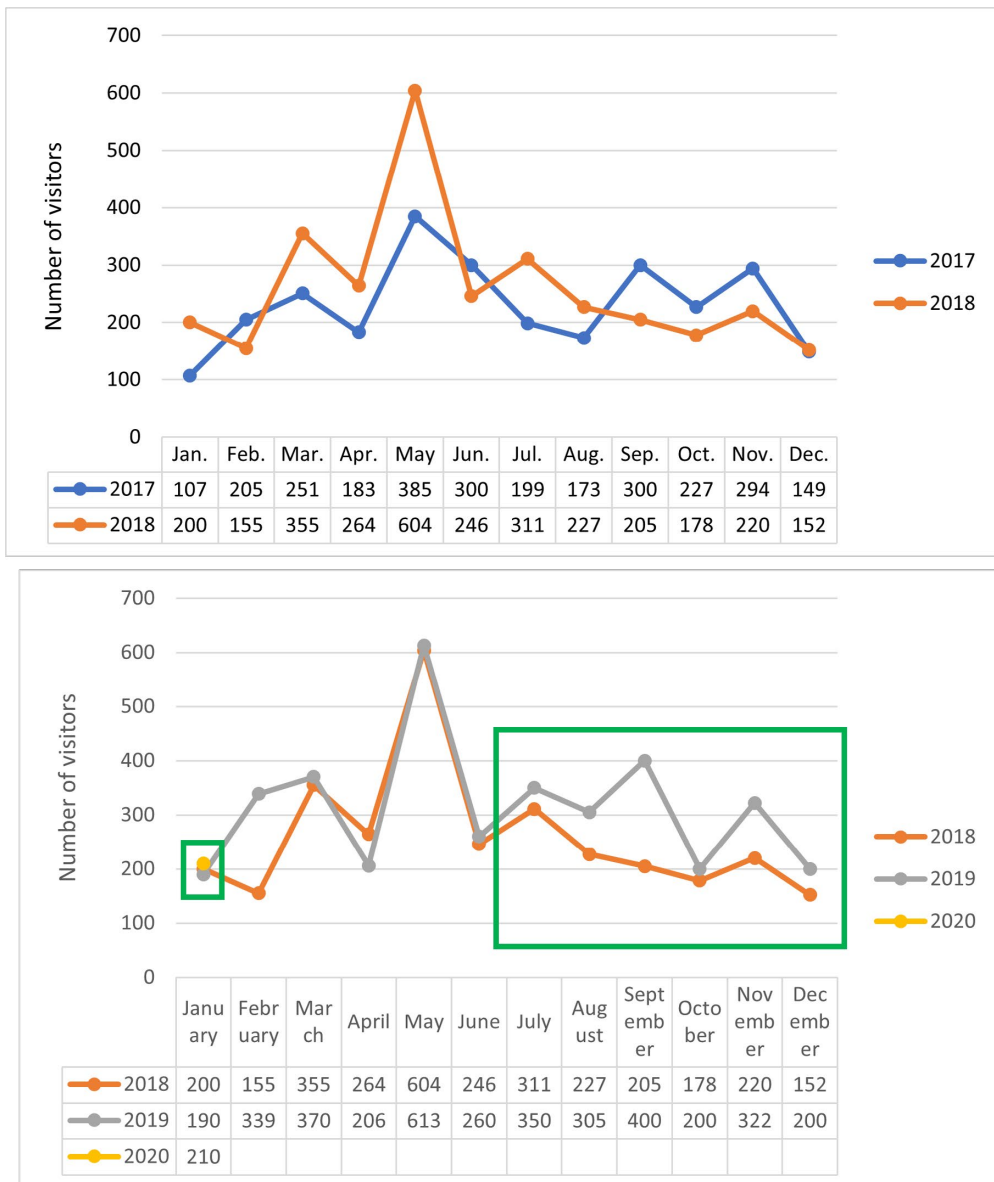


Figura 8. Comparación del número de visitantes: 2017-2018 y 2018-2019.

la producción lo más local posible. Esto significó comprar todos los suministros en el área de Dolores en vez de traerlos de Ciudad de Guatemala, aun cuando los precios locales fueran más elevados. Por esta razón, las planchas de metal para las vallas publicitarias y los gabinetes de madera para las tabletas se hicieron en Dolores, con herreros y carpinteros locales. La misma situación sucedió con las impresiones para la fase educativa, que obtuvimos en una librería en el pueblo. El proyector y equipo utilizados en los talleres y presentaciones del museo también se compraron localmente.

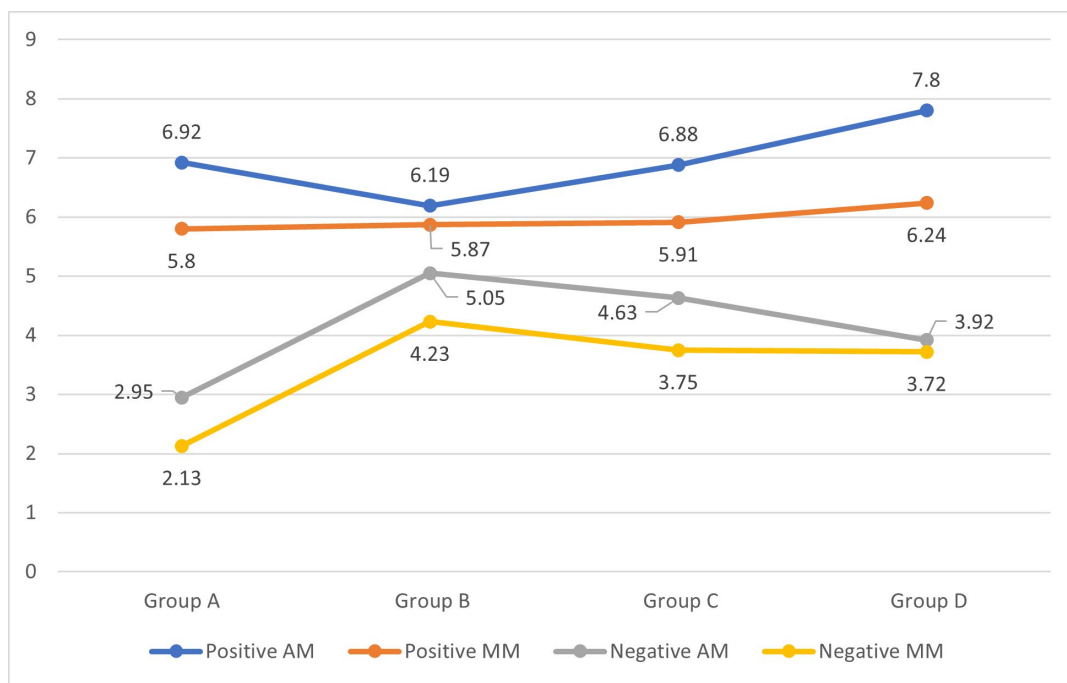


Figura 9. Cambio en la percepción de los estudiantes sobre los mayas antiguos y contemporáneos respecto al número de talleres asistidos.

Educación

El eje educativo de nuestro proyecto presentó nueve talleres sobre cultura maya a la comunidad local. Dos talleres se enfocaron en estudiantes de quinto y sexto primaria de dos centros educativos diferentes. Además, diseñamos siete talleres pensando en estudiantes de cuarto y quinto bachillerato (Figura 6). Estos talleres cubrían temas generales como geografía y cronología del Área Maya. Los talleres para principiantes seguían con el orden de lectura de los textos jeroglíficos mayas y detalles que podrían ser interesantes para niños de 12 años, como los nombres de animales y elementos calendáricos. Mientras tanto, los talleres para estudiantes de secundaria eran más específicos, profundizando en el sistema de escritura e involucrando a los estudiantes en las historias y narraciones de los monumentos. Ambos grupos participaron en ejercicios, buscando silabogramas y logogramas en folletos de referencia para identificar glifos en las inscripciones y leer los pasajes por ellos mismos. Cada taller también resaltaba elementos que mostraban la continuidad cultural en prácticas compartidas entre los mayas antiguos y modernos como los calendarios, tejido, elementos lingüísticos, cosmovisión y alimentos. Los guías del museo también recibieron entrenamiento sobre cómo utilizar *Maya Scripta* e incluir más información regional epigráfica en sus recorridos (Figura 7). Los guías valoraron y abrazaron estos talleres, ya que les permitió aprender a utilizar las tabletas y a narrar las historias inscritas en los monumentos, algo sobre lo que los visitantes preguntan a menudo.

Los nueve talleres se esparcieron en tres diferentes visitas a Dolores. Todo el material para estos se realizó en colaboración entre *Maya Scripta* y el personal del museo, confiando y aprovechando su

conocimiento y experiencias previas. Investigaciones del Atlas Arqueológico de Guatemala en Sacul e Ixkun (Laporte y Mejía 2005, 2006) también fueron recursos claves al preparar los talleres. El MRSEP se encargó de reclutar a los estudiantes participantes a través de invitaciones a los centros educativos locales.

Evaluación del eje educacional

La evaluación del eje educacional se enfocó en los grupos de bachillerato, con estudiantes entre 16 y 18 años inscritos en cuarto y quinto grado del *Bachillerato en Turismo*. Optamos por este enfoque porque este grupo sería el más beneficiado con los temas de los talleres y por su involucramiento con las actividades del museo. Evaluar el impacto de los talleres en los estudiantes de primaria va más allá del alcance e intenciones de este estudio y se espera cubrir en el futuro.

Desde agosto de 2019 hasta febrero de 2020, un grupo (D) recibió tres talleres, un grupo (C) recibió dos, un grupo (B) recibió un solo taller y un grupo (A) no recibió ninguno. Después de completar los talleres asignados a cada grupo, los estudiantes contestaron una encuesta que midió su conocimiento y percepción sobre los mayas. Para hacerlo, los estudiantes debían ponderar una serie de características positivas y negativas de acuerdo a qué tan representativas las consideraban de los mayas antiguos y modernos (una muestra de esta encuesta puede hallarse en Morales Forte 2020: 122). Mientras cada grupo progresaba, íbamos incorporando más elementos en los talleres. Al final del primer taller, los estudiantes podían leer la Estela 4 de Ixtutz. Moviéndonos al segundo y tercer taller, nos adentramos en el surgimiento e historia bélica de dos ciudades aliadas en el paisaje político del sureste de Petén, Sacul e Ixkun (Carter 2016; Laporte y Mejía 2005, 2006).

Los resultados actitudinales y de aprendizaje de cada grupo se contrastaron unos con otros. Estas comparaciones proveen una mirada a las diferencias en conocimiento y opinión que los estudiantes tenían sobre los mayas antiguos y modernos según la cantidad de talleres recibidos. Al mismo tiempo, reflejan la efectividad de *Maya Scripta* como una herramienta de aprendizaje y los talleres como canales de enseñanza.



Resultados

Nuestros tres objetivos para el proyecto – aumentar el número de visitantes, mejorar la experiencia de visita y mejorar el conocimiento y percepción que tienen los estudiantes sobre los mayas antiguos y modernos – se alcanzaron. La instalación de las vallas y la promoción en medios trajo más visitantes al museo. El trabajo conjunto comenzó en julio de 2019 y, a partir de ese punto, cada mes vio un aumento sin precedente en el número de visitantes en relación a su contraparte el año anterior; algo que no había sucedido antes de este proyecto (i.e. entre 2017 y 2018, Figura 8).

Dado que los datos para el número de visitantes no tienen una distribución normal, utilizamos pruebas no-paramétricas para complementar el análisis visual de los gráficos. La Prueba de Signos Ranqueados de Wilcoxon para muestras relacionadas indica que no hubo una diferencia estadísticamente significativa entre el número de visitantes atendidos en 2017 con los de 2018 entre julio y diciembre. Sin embargo, la prueba demuestra que la diferencia se vuelve significativa entre 2018 y 2019, lo que sugiere

Medianas de diferencias entre	Valor P	Conclusión
2017 y 2018	0.255	Hipótesis nula se mantiene. No hay diferencia significativa entre el número de visitantes entre 2017 y 2018.
2018 y 2019	0.023	Hipótesis nula se rechaza. Existe una diferencia significativa entre el número de visitantes entre 2018 y 2019.

Tabla 1. Prueba de Signos Ranqueados de Wilcoxon para comparar el número de visitantes de 2017 a 2019 con $\alpha = 0.5$.

que nuestra estrategia de mercadeo atrajo más visitantes (Tabla 1).

El mayor aumento sucedió entre septiembre y noviembre de 2019. Este crecimiento coincide con la instalación de vallas publicitarias en la carretera, los dos reportes de *Nuestro Diario* a mediados de agosto y la publicación del artículo en *Revista D* en octubre. Las vallas y *Nuestro Diario*, probablemente atrajeron, en su mayoría, personas de la región y transeúntes. Mientras que la *Revista D*, con distribución nacional, probablemente atrajo la atención de turistas nacionales que tienden a viajar en noviembre y diciembre, cuando los estudiantes están de vacaciones. La reducción de visitantes en octubre puede explicarse por ser este el último mes del ciclo escolar en Guatemala, cuando las instituciones y estudiantes se encuentran ocupados con exámenes y trabajos de cierre.

Durante seis meses (agosto 2019 a febrero 2020), 92 visitantes accedieron a llenar la encuesta para evaluar su visita. De estos, 57 % dijeron haber aprendido mucho en el museo, con 34 % aprendiendo algo y 9 % aprendiendo un poco. Ninguno de ellos mencionó no haber aprendido nada. Similarmente, 51 % respondió que la plataforma *Maya Scripta* había contribuido mucho a su proceso de aprendizaje, 31 % mencionó que había contribuido de algún modo y 2 % dijo que había contribuido poco. De entre el 16 % para quienes la plataforma no ayudó nada, varios visitaron el museo en días con una pobre conexión de internet, complicando el acceso al sitio. Esta es información recolectada y reportada por los guías del museo porque la encuesta no incluía una opción de “N/A”. Desafortunadamente, no podemos saber a ciencia cierta cuántas de esas respuestas reflejan problemas de conectividad y cuántas descontento con la plataforma. Estos resultados corroboran lo importante que es el rol educativo del museo para los visitantes y cómo la incorporación de *Maya Scripta* contribuye a este rol al proveer más conocimiento sobre los antiguos mayas. La conectividad permanente sigue siendo un reto, pero las probabilidades de que las personas visiten cuando cae la red son bajas, resultando en que la mayoría de visitantes se beneficien de la plataforma. Para abordar esta situación, hemos contemplado la posibilidad de desarrollar una versión descargable de *Maya Scripta*. Esto permitiría la sincronización de material cuando la conexión es buena y abriría la posibilidad de acceder a ella cuando el internet empeora o se pierde por completo.

Los datos del eje educacional se encuentran en una etapa preliminar (Morales Forte 2020) y en revisión para publicaciones posteriores (Morales Forte et al., en proceso). Sin embargo, las tendencias sugieren que el impacto principal de los talleres fue el de desmentir mitos y malentendidos que los estudiantes tenían sobre los mayas (Tabla 2). A medida que aumentaba el número de talleres a los que

asistían los estudiantes, sus percepciones negativas sobre los mayas disminuían (Figura 9). El grupo A presenta una excepción. Sin haber atendido ningún taller, los puntajes de percepción de este grupo son altos. Esto puede explicarse por la composición demográfica de cada grupo y sus maestros encargados (ver Morales Forte 2020: 78-79). Estos resultados muestran la importancia de incluir educación cultural en el salón de clase y de continuar apoyando a los museos locales, quienes participan en estos esfuerzos diariamente.

Conclusión

El proyecto colaborativo entre el MRSEP y *Maya Scripta* ejemplifica el valor de ICA. Desde la perspectiva del museo, tanto el número de visitantes como la experiencia de la exhibición mejoraron. Del lado académico, fue posible recolectar datos importantes sobre las perspectivas que los estudiantes tienen respecto a las personas indígenas y cómo mejorarla. Talleres dirigidos y medios de divulgación pública, como la plataforma de *Maya Scripta* y los artículos de periódico, probaron ser herramientas poderosas para acercar a las personas al patrimonio cultural de la región.

La participación previa de académicos en el museo se ha enfocado principalmente en estudiar sus artefactos, dejando a la comunidad local de lado. En este caso, con la interacción directa entre académicos y miembros comunitarios, guías locales del presente y del futuro participaron en las actividades y encontraron aun más valor en el patrimonio cultural con el que trabajan. Este involucramiento entre universidades, el museo y los estudiantes dio frutos, mejorando el museo y proveyendo datos de investigación en el proceso. El tener un canal de comunicación abierto y una agenda compartida entre las partes involucradas facilitó el proceso. Confiamos en poder expandir esta alianza en el futuro y seguir teniendo un impacto positivo en las comunidades del sureste de Petén y el crecimiento del MRSEP. Las estrategias incluyen exposición en las redes sociales y alcanzar áreas más amplias de la industria turística, así como continuar con los talleres participativos. Próximas iteraciones del proyecto también

Percepción	Valor P	Conclusión
Características positivas sobre los antiguos mayas.	0.762	Hipótesis nula se retiene. No hay diferencia significativa entre los grupos con respecto a las percepciones positivas hacia los antiguos mayas.
Características negativas sobre los antiguos mayas.	0.006	Hipótesis nula se rechaza. Existe una diferencia significativa entre los grupos respecto a las percepciones negativas sobre los antiguos mayas.
Características positivas sobre los mayas contemporáneos.	0.784	Hipótesis nula se retiene. No hay diferencia significativa entre los grupos respecto a las percepciones positivas hacia los mayas contemporáneos.
Características negativas sobre los mayas contemporáneos.	0.038	Hipótesis nula se rechaza. Existe una diferencia significativa entre los grupos respecto a las percepciones negativas sobre los mayas contemporáneos.

Tabla 2. Prueba de Kruskal Wallis de muestras independientes para comparar las diferencias en percepción sobre los mayas a través de grupos con $\alpha = 0.5$.

buscan replicar el estudio de percepción con una muestra mayor, idealmente a un nivel nacional en Guatemala.

A través de este estudio de caso centrado en Dolores, esperamos motivar a más proyectos académicos para que incluyan enfoques de alcance público e ICA en sus planes. Esperamos haber demostrado cómo la colaboración entre académicos y comunidades no es solamente ética, sino productiva, y que se alinea con los intereses de todos los involucrados.

Agradecimientos

Este proyecto fue autorizado por el Ministerio de Cultura y Deportes de Guatemala bajo el Oficio No. DGPCYN-1077-2019/AT Registro No. 1925-2019. Los fondos los proveyeron generosamente la Iniciativa Mellon para Involucramiento Comunitario de la Universidad de Tulane, la beca para investigación de verano del Stone Center para estudios latinoamericanos y la Fundación Tinker, y el Centro de Investigaciones Arqueológicas y Antropológicas de la Universidad del Valle de Guatemala. El estudio con sujetos humanos fue autorizado por la oficina de IRB de la Universidad de Tulane como un proyecto exento de número 2019-1814. Agradecemos profundamente a la comunidad de Dolores por recibir a los miembros externos de nuestro equipo y por su apoyo a lo largo del proyecto. También agradecemos a los centros educativos que confiaron en nosotros para poder brindar talleres a sus alumnos. Sus nombres permanecen anónimos por requerimientos del IRB. También agradecemos a Marc Zender, Judith Maxwell, y los miembros de la iniciativa Mellon para ICA por su retroalimentación y comentarios en versiones previas de este artículo. Finalmente, queremos agradecer a los organizadores de Maya at the Lago, por invitarnos a la conferencia y a los editores y revisores de *The Mayanist* por su trabajo en esta publicación.

Referencias

- Almansa Sánchez, Jaime
2013 To be or not to be? Public archaeology as a tool of public opinion and the dilemma of intellectuality. *Archaeological Dialogues* 20(1):5–11.
- Arredondo, Ernesto
2018 Arqueología Comunitaria: Definiciones y Propuestas. *Revista de la Universidad del Valle de Guatemala* 36:14–18.
- Atalay, Sonya
2012 *Community-Based Archaeology: Research with, by, and for Indigenous and Local Communities*. University of California Press, Berkeley.
- Barrientos, Tomás, y Ernesto Arredondo
2017 Arqueología y Comunidades Actuales en Guatemala. En XXX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2016, editado por Bárbara Arroyo, Luis Méndez, y Gloria Ajú, pp. 559–570. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

Beaulieu, Marianne, Mylaine Breton, y Astrid Brousselle

2018 Conceptualizing 20 years of engaged scholarship: A scoping review. *PLOS ONE* 13(2).

Bebelle, Carol

2017 Conjugating Equity and Ethics in Relationships between Community Organizations and Higher Education Institutions. En *The Cambridge Handbook of Service Learning and Community Engagemen*, editado por Corey Dolgon, Tania Mitchell, y Timothy K. Eatman. Cambridge University Press, Cambridge.

Bhattacharyya, Gargi, y Karim Murji

2013 Introduction: Race critical public scholarship. *Ethnic & Racial Studies* 36(9):1359–1373.

Boyer, Ernst L.

1996 The scholarship of engagement. *Journal of Public Service & Outreach* 1(1):11–20.

Brown, L. David, Gabriele Bammer, Srilatha Batliwala, y Frances Kunreuther

2003 Framing Practice-Research Engagement for Democratizing Knowledge. *Action Research* 1(1):81–102.

Carter, Nicholas P.

2016 These Are Our Mountains Now: Statecraft and The Foundation of a Late Classic Maya Royal Court. *Ancient Mesoamerica* 27(2):233–253.

Corzo, Lilian

2007 El Museo Regional del Sureste de Petén, Dolores, Petén. En *XX Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2006*, editado por Juan Pedro Laporte, Bárbara Arroyo, y Héctor Mejía, pp. 77–106. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

Dedrick, Maia

2021 Community-Engaged Archaeology and the Question of Rigor. *The Mayanist* 3(1):57-76.

Hannover Research

2018 Publicly Engaged Scholarship Frameworks. Documento electrónico, <https://www.unco.edu/academic-community-engagement/pdf/publicly-engaged-scholarship-frameworks.pdf>, Con acceso el 23 de marzo, 2020.

Hoil Heredia, Meliton

2009 Reseña Monográfica del Municipio de Dolores, Petén.

Hoil Heredia, Walter

2008 Acontecimientos históricos de la administración municipal de Dolores, Petén. Revista Ixtanche'e 300 años, Dolores, Petén.

Ivic de Monterroso, Matilde

2013 Los fundamentos prehispánicos en la construcción de la identidad y la ciudadanía guatemaltecas a través del Currículo Nacional Base de Primaria y Básico. *Revista de la Universidad del Valle de Guatemala*(26):7–39.

Jay, Gregory

2010 The Engaged Humanities: Principles and Practices for Public Scholarship and Teaching. *Journal of Community Engagement and Scholarship* 3(1):51–63.

Jiménez Izarraraz, María Antonieta

2015 *La vinculación social en arqueología: planeación del impacto social de un proyecto arqueológico*. Colección Investigaciones (Colegio de Michoacán). El Colegio de Michoacán, Zamora, Michoacán, Mexico.

Laporte, Juan Pedro, y Héctor Mejía (editores)

2005 *Ixkun, Petén, Guatemala: Exploraciones en una Ciudad Del Alto Mopán 1985-2005*. Atlas Arqueológico de Guatemala y Alexandra and Peter Harrison Maxwell Center for Anthropological Research, Guatemala.

2006 *Sacul, Petén, Guatemala: Exploraciones en una entidad política de Las Montañas Mayas 1985-1997*. Atlas Arqueológico de Guatemala y Alexandra and Peter Harrison Maxwell Center for Anthropological Research, Guatemala.

McAnany, Patricia

2016 *Maya cultural heritage. How archaeologists and indigenous communities engage the past*. Rowman & Littlefield Publ., Blue Ridge Summit.

2020 Imagining a Maya Archaeology that is Anthropological and Attuned to Indigenous Cultural Heritage. *Heritage* 3(2):1–11.

Merriman, Nick

2004 Introduction. Diversity and dissonance in public archaeology. En *Public Archaeology*, pp. 1–17. Routledge, London.

Morales Forte, Rubén

2018 La epigrafía en los sistemas de bibliotecas de información: Un estudio de caso en las inscripciones del Alto Pasión. Tesis de licenciatura, Dept. de arqueología, Universidad del

Valle de Guatemala, Guatemala.

2020 *Maya Scripta: Applying Technology to Foster Indigenous Awareness in Guatemala, A Case Study with Community Engagement at Dolores, Petén*. Tesis de maestría, Latin American Studies, Tulane University, New Orleans.

Morales Forte et al.

i.p. Maya Scripta: Talleres, tecnologías interactivas y una estrategia de involucramiento comunitario para evaluar vitalidad etnolingüística en Dolores, Petén. En preparación.

Nicholas, George P., John R. Welch, y Eldon C. Yellowhorn

2008 Collaborative Encounters. En *Collaboration in archaeological practice: engaging descendant communities*, editado por Chip Colwell-Chanthaphonh, pp. 272–298. Alta Mira Press, Lanham, Md.

Rivas, André, José Garrido, y Tomás Barrientos

2014 Arqueología Pública aplicada al contexto guatemalteco. Una alternativa para el desarrollo social y arqueológico. En XXVII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2013, editado por Bárbara Arroyo, Luis Méndez, y Andrea Rojas, pp. 51–58. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.

Rubin, Beth, y Matilde Ivic de Monterroso

2017 De los escenarios políticos a la práctica: el desarrollo de la identidad cívica en distintos contextos educativos de Guatemala. *Revista de la Universidad del Valle de Guatemala* 34:58–66.

Svanberg, Fredrik

2013 How to go public as an intellectual. *Archaeological Dialogues* 20(1):65–79.

Vela, Claudia

2009 Evaluación de la enseñanza de la Arqueología en centros educativos guatemaltecos. En *XXII Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2008*, editado por Juan Pedro Laporte, Bárbara Arroyo, y Héctor Mejía, pp. 170–182. Museo Nacional de Arqueología y Etnología, Guatemala.